

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

**Part**

**2**

**No. 2A**

17 January 2010

**Laws and Regulations**

Volume 142

**Summary**

Table of Contents  
Regulations and other Acts  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2010

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (R.S.Q., c. C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 1259-97 dated 24 September 1997), amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 264-2004 dated 24 March 2004 (2004, G.O. 2, 1176). Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

### Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers' orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

### French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

### Rates\*

1. Annual subscription:

	Printed version	Internet
Partie 1 "Avis juridiques":	\$185	\$163
Partie 2 "Lois et règlements":	\$253	\$219
Part 2 "Laws and Regulations":	\$253	\$219

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$9.54 per copy.

3. Downloading of documents from the Internet version of the *Gazette officielle du Québec* Part 2: \$6.74.

4. Publication of a notice in Partie 1: \$1.29 per agate line.

5. Publication of a notice in Part 2: \$0.85 per agate line. A minimum rate of \$186 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

For information concerning the publication of notices, please call :

**Gazette officielle du Québec**  
**1000, route de l'Église, bureau 500**  
**Québec (Québec) G1V 3V9**  
**Telephone : 418 644-7794**

**Fax: 418 644-7813**

**Internet: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)**

### Subscriptions

Internet: [www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

Printed:

**Les Publications du Québec**  
Customer service – Subscriptions  
1000, route de l'Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177

Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

Page

---

### Regulations and other Acts

---

1395-2009 Highway Safety Code — Licences (Amend.) . . . . .	63A
---	-----



## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 1395-2009, 21 December 2009

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

#### Licences

##### — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting licences

WHEREAS, under the third paragraph of section 66.1 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), enacted by section 11 of chapter 40 of the Statutes of 2007 and amended by section 2 of chapter 55 of the Statutes of 2009, the Government may, by regulation, set the maximum and minimum amounts chargeable for a course to drive a passenger vehicle;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting licences by Order in Council 1421-91 dated 16 October 1991;

WHEREAS, under section 5 of the Act to amend the Highway Safety Code as regards driving schools (2009, c. 55), the first regulation made under the third paragraph of section 66.1 of the Code is not subject to the publication requirement or the requirement as regards its date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and it comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting licences;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting licences, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting licences\*

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 66.1, 3rd par; 2007, c. 40, s. 11; 2009, c. 55, s. 2)

**1.** The Regulation respecting licences is amended by inserting the following Chapter after section 7.12:

#### “CHAPTER II.1 AMOUNT CHARGEABLE TO TAKE A DRIVING COURSE

**7.13.** The maximum amount chargeable to take, in a driving school recognized by a body certified by the Société, the appropriate driving course for a road vehicle covered by a class 5 driver’s licence is \$825.00.”.

**2.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9648

\* The Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 dated 16 October 1991 (1991, *G.O.* 2, 4146), was last amended by the regulation made by Order in Council 1311-2009 dated 2 December 2009 (2009, *G.O.* 2, 4117). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.



---

**Index**Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

---

	<b>Page</b>	<b>Comments</b>
Highway Safety Code — Licences ..... (R.S.Q., c. C-24.2)	63A	M
Licences ..... (Highway Safety Code, R.S.Q., c. C-24.2)	63A	M

